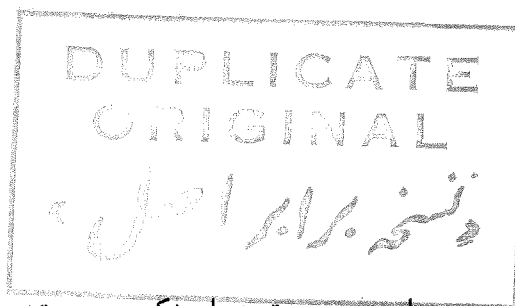


پرونده شماره ۳۸۸

شعبه یک

حکم شماره ۱-۳۸۸-۹۴

IRAN UNITED STATES CLAIMS TRIBUNAL	دادگاه دآوری دعاوی ایران-ایالات متحده
ثبت شد - FILED	
Date	۱۳۶۲/۹/۲۸
19 DEC 1983	
No.	388 - ۳۸۸



ای - سیستمز اینکوریپتد،

خواهان ،

- و -

جمهوری اسلامی ایران ،

بانک ملی ایران ،

خواندگان .

حکم براساس شرایط مرضی الطرفین

در تاریخ ۸ دسامبر ۱۹۸۳ (۱۷ آذرماه ۱۳۶۲) درخواست مشترکی جهت صدور حکم دآوری بر مبنای شرایط مرضی الطرفین ، به امضای نمایندگان ای - سیستمز اینکوریپتد، و وزارت دفاع جمهوری اسلامی ایران و نماینده رابط دولت جمهوری اسلامی ایران نزد دیوان ثبت و تقاضا شد که دیوان موافقت نامحل و فصل مورخ ۷ نوامبر ۱۹۸۳ (۱۶ آبانماه ۱۳۶۲) پیوست درخواست مشترک را به موجب ماده ۳۴ قواعد دیوان به عنوان حکم براساس شرایط مرضی الطرفین به ثبت رساند .

موافقت نامحل و فصل پاره ای تعهدات متقابل را برای طرفین مقرر می دارد . طرفین طی درخواست مشترک ، تقاضا کرده اند که توافق حاصله تا ایفای تعهدات مندرج در موافقت نامحل و فصل محرمانه نگهداشته شود .

دیوان دآوری موافقت نامحل و فصل را ، طبق ماده ۳۴ قواعد دیوان ، می پذیرد .

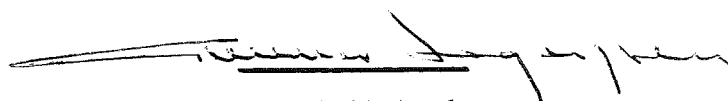
بر اساس مراتب پیش گفته ،

بدینوسیله موافقت نامه حل و فصل به عنوان حکم بر اساس شرایط مرضی الطرفین ، که برای طرفین لازم الاجرا است ، ثبت می شود . بالنتیجه ، وزارت دفاع جمهوری اسلامی ایران متعهد است مبلغ شش میلیون دلار آمریکا (-/۶,۰۰۰,۰۰۰ دلار) به خواهان ای - سیستمز بپردازد . تعهد مزبور با پرداخت از محل حساب تضمینی مفتوح طبق بند ۷ بیانیه مورخ ۱۹ ژانویه ۱۹۸۱ (۲۹ دیماه ۱۳۵۹) دولت جمهوری دمکراتیک و مردمی الجزایر ، به شرح مقرر در ماده ۱۲ موافقت نامه حل و فصل و همچنین به ترتیب مشروح در ضمیمه ب موافقت نامه ، اسقاط خواهد شد .

دیوان ، طبق درخواست طرفین و به موجب بند ۵ ماده ۳۲ قواعد دیوان مقرری دارد که موافقت نامه حل و فصل مدام که تعهدات مندرج در موافقت نامه ایفا نشده است ، افشاء نخواهد شد .

دیوان داور بدینوسیله حکم حاضر را جهت ابلاغ به کارگزارانی به ریاست دیوان تسلیم می نماید .

لاهد ، به تاریخ ۱۹ دسامبر ۱۹۸۳ برابر با ۲۸ آذرماه ۱۳۶۲



گونا رلاگرگرن
رئیس شعبه یک



هوارد ام . هولتزمن

موافق با حکم ، ولی مخالف
با تصمیم مربوط به عدم افشاء
موافقت نامه حل و فصل .

اینجا نب در قبول و ثبت موافقت نامه حل و فصل به عنوان حکم بر اساس شرایط مرضی الطرفین با رئیس شعبه موافق ولی با بقیه حکم مخالفم ، نه فقط به این دلیل که بخش یاد شده یکی از طرفین را به طور یکجانبه محکوم به اجرای تعهداتش نموده و تعهدات متقابل طرف دیگر را نادیده می گیرد ، بلکه همچنین به این علت که متضمن رویه اجرائی است که قاضی پس از حل و فصل دعوی یا قبول و ثبت موافقت نامه ، طبق ماده ۳۴ قواعد آنسترال ، از آن منع شده است .



محمد کاشانی